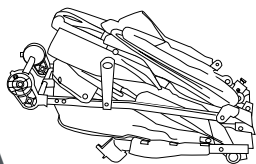


BabyTwin



Instrucciones Instruccions Instructions Istruzioni
Instruções Anweisungen

Contenido; Contingut; Content; Contenu; Contenido;
Conteúdo; Inhalt



A



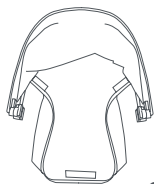
B

x2



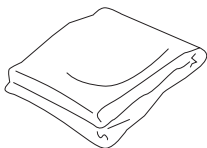
C

x2

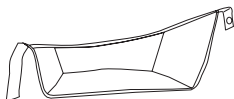


D

x2

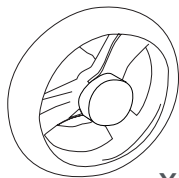


E



F

x2



G

x2

ES Componentes

A. Chasis; B. Ruedas delanteras; C. Reposabrazos; D. Capota; E. Protector de lluvia; F. Cesta; G: Ruedas traseras;

CAT Components

A. Xassís; B. Rodes davanteres; C. Reposabraços; D. Capota seient; E. Protector de pluja; F. Cistella; G: Rodes posteriors

EN Components

A. Chassis; B. Front wheels; C. Armrest; D.Seat hood E. Raincover; F. Basket; G: Rear wheels

FR Composants

A. Châssis; B. Roues avant; C. Accoudoirs; D. Capote siège; E. Protecteur de pluie; F. Panier; G: Roues arrière

IT Componenti

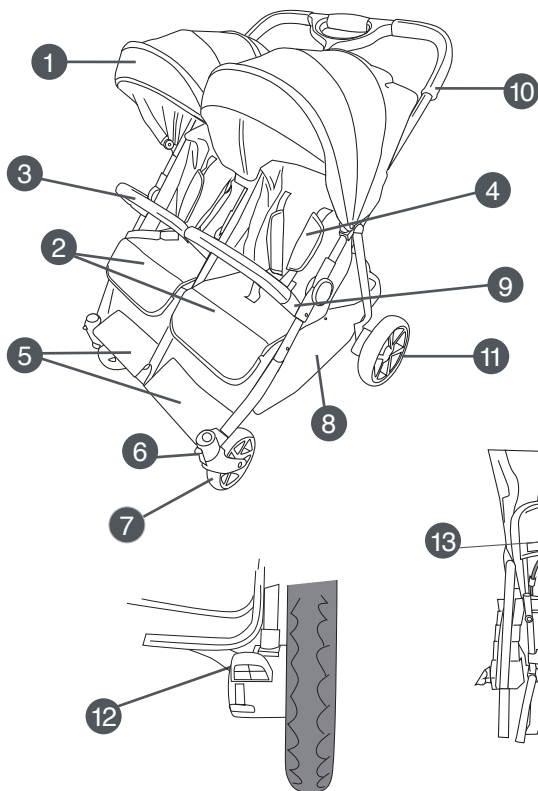
A. Telaio; B. Ruote anteriori; C. Riposabraccia; D. Capotta seduta; E. Protettore per la pioggia; F. Cestino; G: Ruote posteriori

PT Componentes

A. Corpo; B. Rodas dianteiras; C. Apoio de braços; D. Capota do assento; E. Protetor de chuva; F. Cesta; G: Rodas traseiras

DE Bauteile

A. Chassis; ; C. Vorderräder; D. Armlehne; E. Regenschutz; F; Protector von regen; F. Korb; G: Rodas traseiras; H: Becherhalter



ES

1. Capota
2. Asiento
3. Reposabrazos
4. Arnés
5. Reposapiés
6. Dispositivo bloqueo ruedas delanteras
7. Ruedas delanteras

8. Cesta
9. Dispositivo liberación reposabrazos
10. Manillar
11. Ruedas traseras
12. Freno de estacionamiento
13. Dispositivo de reclinado

CAT

1. Capota
2. Seient
3. Reposabraços
4. Arnés
5. Reposapeus
6. Dispositiu bloqueig rodes davanteres
7. Rodes davanteres
8. Cistella
9. Dispositiu alliberació reposabraços
10. Manillar
11. Rodes posteriors
12. Fre d'estacionament
13. Dispositiu de reclinat

EN

1. Hood
2. Seat
3. Armrest
4. Harness
5. Footrest
6. Front wheel locking mechanism
7. Front wheels
8. Basket
9. Armrest release mechanism
10. Handlebar
11. Rear wheels
12. Parking brake
13. Recline mechanism

FR

1. Capote
2. Siège
3. Accoudoirs
4. Harnais
5. Repose-jambes
6. Dispositif de blocage des roues avant
7. Roues avant
8. Panier
9. Dispositif de libération des accoudoirs
10. Guidon
11. Roues arrière
12. Frein de stationnement
13. Dispositif d'inclinaison

IT

1. Capotta
2. Seduta
3. Riposabraccia
4. Imbragatura
5. Poggiapiedi
6. Dispositivo bloccaggio ruote anteriori
7. Ruote anteriori
8. Cestello
9. Dispositivo apertura riposabraccia
10. Manubrio
11. Ruote posteriori
12. Freno di parcheggio
13. Dispositivo di inclinazione

PT

1. Capota
2. Assento
3. Apoio de braços
4. Arnês
5. Apoio dos pés
6. Dispositivo de travagem das rodas dianteiras
7. Rodas dianteiras
8. Cesto
9. Dispositivo de liberação do apoio de braços
10. Guiador
11. Rodas traseiras
12. Travão de estacionamento
13. Dispositivo de reclinção

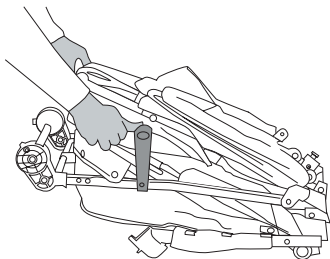
DE

1. Verdeck
2. Sitz
3. Armlehnen
4. Gurt
5. Fußstütze
6. Vorrichtung zum Sperren der Vorderräder
7. Vorderräder
8. Korb
9. Armlehne
Auslösevorrichtung
10. Lenkstange
11. Hinterräder
12. Bremse zum Abstellen
13. Vorrichtung zum Neigen

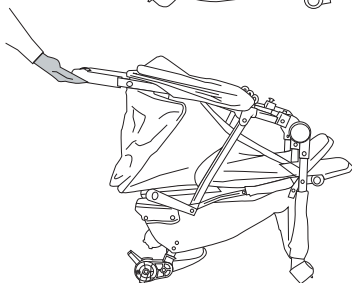
1

Desplegado // despletat // unfolding // Dépliage // Apertura
// Desdobragem // Aufklappen

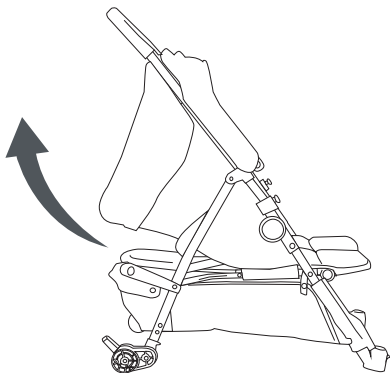
1



2



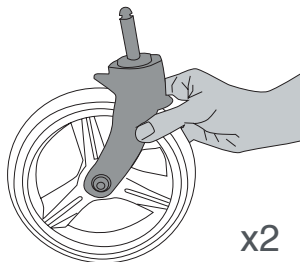
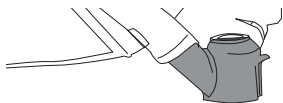
3



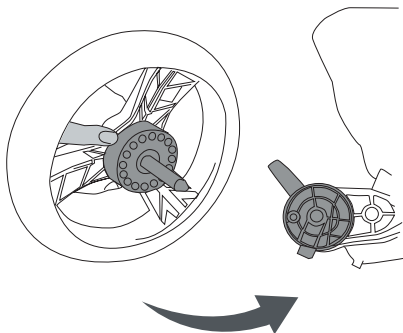
2

Ruedas // rodes // wheels // roues // ruote // rodas // Räder

1

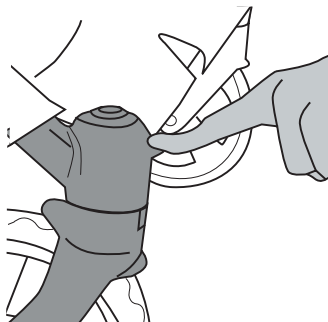


2



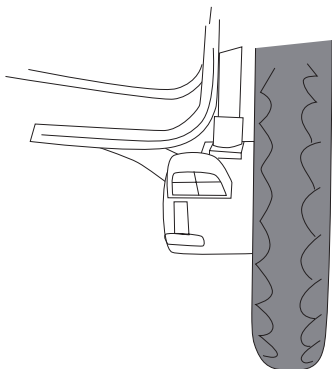
3

Bloqueo ruedas delanteras // Bloqueig rodes davanteres // Locking front wheels // Blocage des roues avant // Blocco delle ruote anteriori // Bloqueio das rodas dianteiras // Vorderräder blockieren



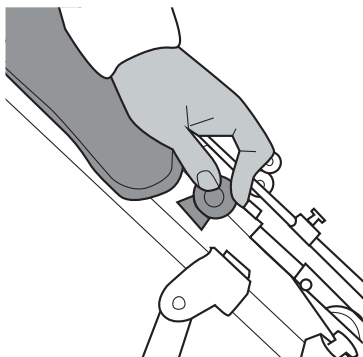
4

Freno de estacionamiento // fre // brake // Frein de stationnement // Freno di parcheggio // Travão de estacionamento // Bremse zum Abstellen



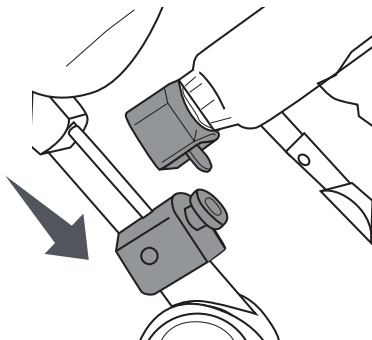
5

Montaje capota // Muntatge capota // Fitting the hood
// Montage de la capote // Montaggio della capottina //
Montagem da capota // Befestigen der haube



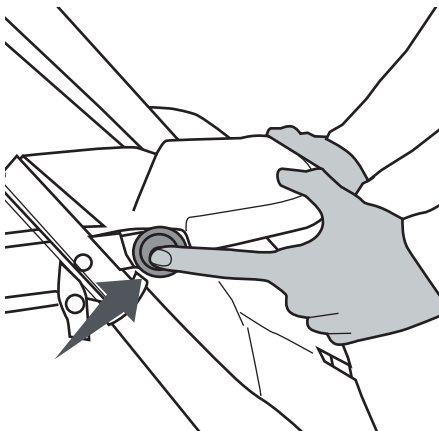
6

Montaje reposabrazos // Muntatge reposabraços // Fitting
the armrest // Montage de l'appui-bras // Montaggio del
manicotto frontale // Montagem do apoio de braços //
Montage der Armlehne



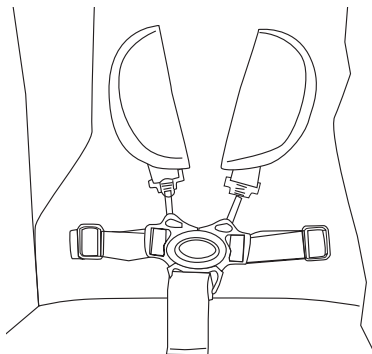
7

Reposapies regulable // Reposapeus regulable // Adjustable footrest // Repose-jambes réglable // Poggiapiedi regolabile // Apoio de pés regulável // Verstellbare Fußstütze



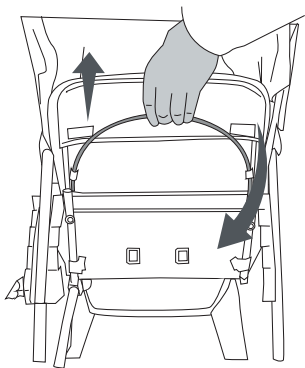
8

Arnés // arnés // harness // Harnais // Imbragatura // Arnês // Gurt



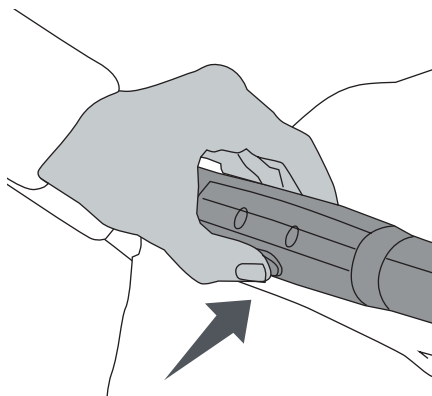
9

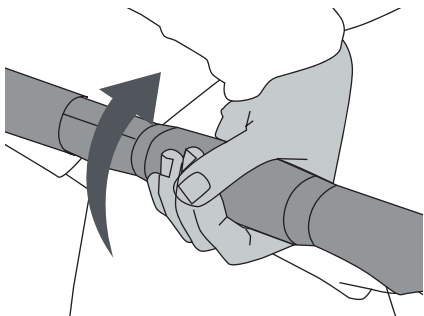
Reclinado asiento // Reclinació seient // Adjusting the backrest // Ajustement du dossier // Regolazione dello schienale // Ajuste do encosto // Verstellung der Rückenlehne



10

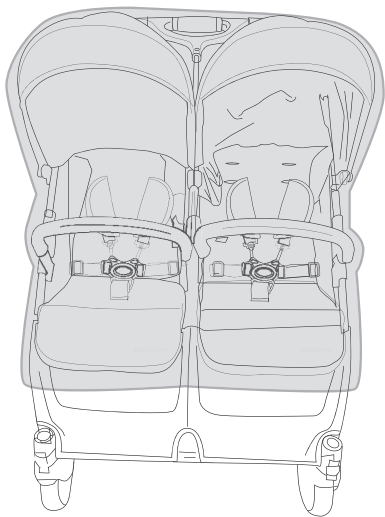
Plegado // Plegat // Folding // Pliage // Chiusura // Dobragem // Zusammenklappen





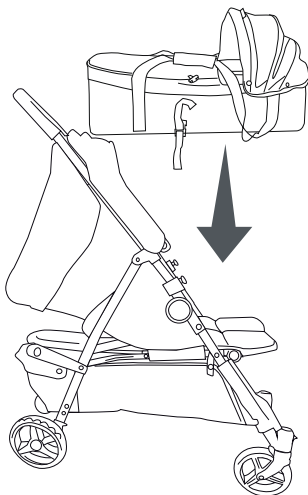
11

Protector de lluvia // Protector de pluja // Raincover // Protec-
teur de pluie // Protettore per la pioggia // Protetor de chuva
// Regenschutz

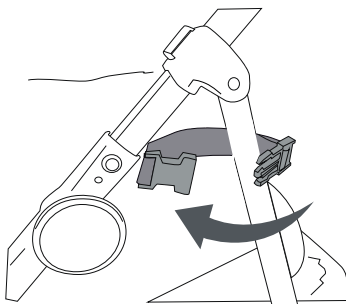


Instalar capazo // Instal·lació cabàs // Fit carrycot // Installer la nacelle // Installare navicella // Instalar o berço portátil // Babyschale montieren

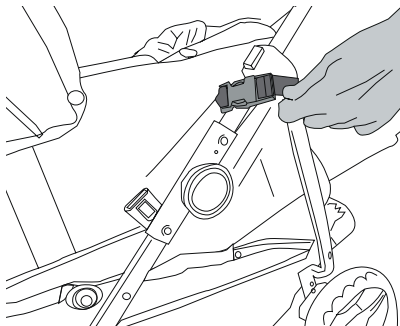
1



2



3



ES: Para niños menores de 6 meses utilice la posición más reclinada, cuando el asiento se encuentre en la configuración “capazo”.

CAT: Utilitzar la posició més reclinada quan el seient estigui en la configuració cabàs.

EN: For children under 6 months, use the most horizontal position, when the seat is in “carrycot” position.

FR: Pour les enfants âgés de moins de 6 mois, utilisez la position la plus inclinée, lorsque le siège est dans la configuration « nacelle ».

IT: Per bambini con età inferiore ai 6 mesi utilizzate la posizione più reclinata quando la seduta è configurata come “navicella”.

PT: Para crianças menores de 6 meses, deve utilizar-se a posição mais reclinada, quando o assento estiver na configuração “berço”.

DE: Für Kinder unter 6 Monaten bringen Sie den Sitz in die stärkste Neigung. Dann befindet sich der Sitz in der Konfiguration „Babyschale“.

Importante - Guardar estas instrucciones para consultas futuras. Este vehículo es para niños desde los 0 meses y hasta un peso máximo de 15 kg.

ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.

ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes el uso.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Nunca levante la silla de paseo BABYTWIIN sujetándolo por el capazo BABYTWIIN. Aconsejamos hacerlo por el chasis de la silla de paseo.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes del uso.

ADVERTENCIA: No utilizar el apoyabrazos como asa de transporte.

ADVERTENCIA: Usar siempre el sistema de retención.

- Accionar el freno de estacionamiento, a la hora de poner o quitar al niño de la silla de paseo.
- Cualquier carga sujeta al manillar, respaldo del asiento o laterales de la silla de paseo, afecta a la estabilidad del vehículo.
- No utilice accesorios o piezas de recambio que no hayan sido aprobadas por el fabricante.
- Para niños menores de 6 meses utilice la posición más reclinada.
- El peso máximo que se puede transporta en la cesta es de 5 kg. Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar el Stroller.
- Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante (no grasa ni aceite).

- Revise los frenos, arnés, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Limpie el chasis con un paño húmedo (no use nunca producto abrasivos o disolventes).
- En las partes plásticas use una esponja con agua tibia y un detergente suave.
- Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles de la silla, déjelas secar correctamente antes del plegado. Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.
- Este chasis sólo se utiliza en las siguientes combinaciones:
Silla de paseo BABYTWIIN + capazo BABYTWIIN

CAT

Important - Conservar per referències futures.

Aquest vehicle és per nens des de els 0 mesos i fins 15 kg.

ADVERTÈNCIA: No deixar mai al nen sense vigilància.

ADVERTÈNCIA: Assegurar-se de que tots els dispositius de fixació estiguin engranats abans del seu ús.

ADVERTÈNCIA: Per evitar lesions assegureu-se que els nens estiguin allunyats durant el desplegat i el plegat d'aquest producte.

ADVERTÈNCIA: No deixar que els nens juguin amb aquest producte.

ADVERTÈNCIA: Comprovar que els dispositius de subjecció del cabàs, del seient o de la cadira de cotxe estiguin correctament engranados antes el uso.

ADVERTÈNCIA: Aquest producte no es adequat per córrer o patinar.

ADVERTÈNCIA: No aixequi la cadira de passeig subjectant pel cabàs BABYTWIIN. Recomanem fer-ho per el xassís de la cadira de passeig.

ADVERTÈNCIA: Comprovar que els dispositius de subjecció del cabàs BABYTWIIN i del seient estan correctament activats abans de l'ús.

ADVERTÈNCIA: No utilitzar el reposabraços com si fos una nansa de transport.

ADVERTÈNCIA: Feu servir sempre el sistema de retenció.

- Accionar el fre d'estacionament, a l'hora de posar o treure al nen de la cadira de passeig.
- Qualsevol càrrega subjecta al manillar, respatller del seient o laterals de la cadira de passeig, afecta a la estabilitat del vehicle.
- No utilitzar accessoris o peses de recanvi que no hagin estat aprovades per el fabricant.
- Per nens menors de 6 mesos utilitzar la posició més reclinada.
- El pes màxim que si pot transportar a la cistella és de 5 kg. Es recomana buidar la cistella abans del plegat del Stroller.
- Engrassi de forma periòdica les parts mòbils amb un producte lubricant (no greix ni oli).
- Revisi els frens, arnés, fermalls i mecanismes que puguin sofrir algun desajustament o deterioració a causa de l'ús.
- Netegi el xassís amb un drap humit (no usi mai producte abrasius o dissolvents).
- En les parts plàstiques usi una esponja amb aigua tèbia i un detergent suau.
- Segueixi les instruccions de rentat per a les parts tèxtils de la cadira, deixi-les assecar correctament abans del plegat. Actui de la mateixa manera si la cadira ha estat exposada a condicions d'humitat per evitar la formació de floridura.
- Aquest xassís només és pot utilitzar en les següents combinacions:
Cadira de passeig BABYTWIIN + cabàs BABYTWIIN

EN

Important - Keep these instructions for future reference.

This vehicle is designed for children from 0 months and up to 15 kg.

WARNING Never leave the child unattended.

WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING Do not let your child play with this product.

WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING This product is not suitable for running or skating.

WARNING Never lift the stroller up by holding the carry cot BABYTWIIN. Lift it up by holding the chassis of the pushchair.

WARNING Check that all the fastening devices of the carrycot BABYTWIIN yand of the seat are correctly in place before using the product.

WARNING Do not use the armrest as a carrying handle.

WARNING Always use the restraint system.

- Put the parking brake on when getting the child in and out of the pushchair.
- Any load suspended from the handles, backrest of the seat or sides of the pushchair, affects the stability of the vehicle.
- Do not use accessories or replacement parts that have not been approved by the manufacturer.
- For children under 6 months, use the most horizontal position.
- The maximum weight that can be carried in the basket is 5 kg. It is advisable to empty the basket before folding the stroller.
- Periodically grease the mobile parts with a lubricating product (not grease or oil).
- Check the brakes, harness, clips and mechanisms that can become loose or worn out through use.
- Clean the chassis with a damp cloth (never use abrasive products or solvents).
- Use a sponge with warm water and mild detergent on the plastic parts.
- Follow the washing instructions for the fabric parts of the pushchair, let them dry fully before folding. Do the same if the pushchair has been exposed to damp conditions to prevent mould from forming.
- This chassis shall only be used in the following combinations:
Stroller BABYTWIIN + carrycot BABYTWIIN

FR

Important - Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.
Ce véhicule est conçu pour des enfants à partir 0 mois et jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT pour éviter toutes lésions, s'assurer que les enfants sont tenus à distance lors du dépliage et du pliage de ce

produit.

AVERTISSEMENT Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, de l'assise ou du siège auto sont correctement enclenchés avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT ne jamais porter le poussette en le prenant par le landau BABYTWIIN. Nous conseillons de le faire par le châssis de la poussette.

AVERTISSEMENT vérifier que les dispositifs de fixation du landau/BABYTWIIN. Et de l'assise sont correctement activés avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT ne pas utiliser les accoudoirs comme poignée de transport.

AVERTISSEMENT Toujours utiliser le système de retenue.

- Actionnez le frein de stationnement, lorsque vous installez ou enlevez l'enfant de la poussette.
- Une charge quelconque accrochée au guidon, au dossier du siège ou aux côtés latéraux de la poussette, altère la stabilité du véhicule.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.
- Pour les enfants âgés de moins de 6 mois, utilisez la position la plus inclinée.
- Le poids maximum pouvant être transporté dans le filet est de 5 kg. Il convient de vider le filet avant de plier le Stroller.
- Graissez périodiquement les parties mobiles avec un produit lubrifiant (ni graisse, ni huile).
- Révisez les freins, le harnais, les attaches et les mécanismes qui peuvent souffrir d'un dérèglement ou d'une détérioration dus à l'usage.
- Nettoyez le châssis avec un linge humide (n'utilisez jamais de produits abrasifs ou de dissolvants).
- Pour les parties en plastique, utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Suivez les instructions de lavage pour les parties en textile de la poussette, laissez-les sécher correctement avant le pliage. Agissez

de la même manière si la poussette a été exposée à l'humidité afin d'éviter la formation de moisissures.

- Ce châssis ne doit être utilisé que dans les combinaisons suivantes: Poussette BABYTWIIN. + landau BABYTWIIN.

IT

Importante - conservare per consultazioni future.

Questo veicolo è destinato a bambini dai 0 mesi e fino a 15 kg.

ATTENZIONE: non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.

ATTENZIONE: assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.

ATTENZIONE: per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano distanti durante l'apertura e chiusura del prodotto.

ATTENZIONE: non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto..

ATTENZIONE: Controllare che i dispositivi di bloccaggio navicella, seggiolino impegnati in modo corretto prima dell'uso.

ATTENZIONE: questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.

ATTENZIONE: Non sollevarlo tenendo culla passeggino BABYTWIIN.. Si prega di fare sul telaio del passeggino.

ATTENZIONE: Controllare che i dispositivi di tenuta e il sedile siano correttamente attivate prima dell'uso.

ATTENZIONE: Non usare il braccio come una maniglia per il trasporto.

ATTENZIONE: Usare sempre il sistema di ritenuta.

- Inserire il freno di stazionamento ogni volta che si mette o toglie il bambino dal passeggino.
- Qualunque carico appeso al manubrio, allo schienale della seduta o ai fianchi del passeggino può compromettere la stabilità del veicolo.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal fabbricante.
- Per bambini con età inferiore ai 6 mesi utilizzate la posizione più reclinata.
- Il peso massimo che si può trasportare nel cestino è di 5 kg. Si

- consiglia di svuotare il cestino prima di piegare passeggino.
- Lubrificare periodicamente le parti mobili con un prodotto apposito (non grasso né olio).
 - Controllare i freni, le cinture di sicurezza, i ganci e i meccanismi che possano subire danni o deterioramenti dovuti all'uso.
 - Pulire il telaio con un panno umido (non usare mai prodotti abrasivi o solventi).
 - Per le parti in plastica usare una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.
 - Seguire le istruzioni di lavaggio per le parti in tessuto e lasciarle asciugare correttamente prima di chiudere il passeggino. Seguire lo stesso procedimento se il passeggino è stato esposto a condizioni di umidità, per evitare la formazione di muffa.
 - Questo telaio deve essere utilizzato solo nelle seguenti combinazioni:
Passeggino BABYTWIIN + navicella BABYTWIIN

PT

Importante - Guarde estas instruções para poder consultá-las no futuro.

Este veículo é para crianças a partir dos 0 meses e até aos 15 kg.

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe a criança desatendida.

ADVERTÊNCIA: Verifique que todos os dispositivos de travagem estão bem engatados antes de utilizar o produto.

ADVERTÊNCIA: Para evitar lesões, certifique-se de manter a criança afastada durante as operações de abrir e dobrar o produto.

ADVERTÊNCIA: Não permita que a criança jogue com este produto.

ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que os dispositivos de fixação do berço portátil, do assento ou da cadeira auto estão corretamente engrenados antes de utilizar o produto.

ADVERTÊNCIA: Este produto não é apropriado para correr ou patinar.

ADVERTÊNCIA: Nunca levante o cadeira de passeio segurando-o pelo alcofa BABYTWIIN, mas sim pelo corpo da cadeira de passeio.

ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que os dispositivos de fixação do alcofa BABYTWIIN e do assento estão corretamente ativados antes de utilizar o produto.

ADVERTÊNCIA: Não utilize o apoio de braço como pega.

ADVERTÊNCIA: Utilizar sempre o sistema de retenção.

- Acione sempre o travão de estacionamento na hora de colocar ou retirar a criança da cadeira de passeio.
- Qualquer carga presa ao guiador, encosto do assento ou laterais da cadeira de passeio, afeta a estabilidade do veículo.
- Não utilize acessórios ou peças de reposição não aprovadas expressamente pelo fabricante.
- Para crianças menores de 6 meses, deve utilizar-se a posição mais reclinada.
- O peso máximo que se pode transporta no cesto é de 5 kg. Recomenda-se esvaziar o cesto antes de dobrar o Stroller.
- Lubrifique periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante (não usar gordura ou óleo).
- Verificar os travões, arnês, fechos e mecanismos que possam sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Limpe o chassis com um pano húmido (não use nunca produtos abrasivos ou dissolventes).
- Nas partes plásticas use uma esponja com água morna e um detergente suave.
- Siga as instruções de lavagem para as partes têxteis da cadeira e deixe-as secar completamente antes de dobrar. Proceda do mesmo modo se a cadeira tiver sido exposta a condições de humidade para evitar a formação de mofo.
- Este chassis devem ser utilizados apenas nas seguintes combinações:
Cadeira de passeio BABYTWIIN + alcofa BABYTWIIN

DE

Wichtig – Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Nachfragen auf
Dieses fahrzeug ist kinder ab 0 monaten und bis zu einem maximalgewicht von 15 kg

HINWEIS: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass alle Schließvorrichtungen vor

dem Gebrauch eingerastet sind.

HINWEIS: Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes ferngehalten wird.

HINWEIS: Verboten Sie Ihrem Kind mit diesem Produkt zu spielen.

HINWEIS: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

HINWEIS: Überprüfen Sie, ob die Haltevorrichtungen der Babyschale, des Sitzes oder des Autositzes vor dem Gebrauch richtig eingerastet sind.

HINWEIS: Dieses Produkt ist weder zum Laufen noch zum Skaten geeignet.

HINWEIS: Heben Sie den S-TWINNER nie durch Festhalten am PRIMA EASY, PRIMA FIX, BABY 0+ und SONO hoch. Es wird empfohlen, dies am Fahrgestell des Kinderwagens zu tun.

HINWEIS: Überprüfen Sie, ob die Haltevorrichtungen des PRIMA EASY, des PRIMA FIX, des BABY 0+, des SONO und des Sitzes vor dem Gebrauch richtig aktiviert sind.

HINWEIS: Dieses Fahrzeug darf nicht von mehr als zwei Kindern gleichzeitig verwendet werden.

- Betätigen Sie die Feststellbremse, wenn Sie Ihr Kind in den Kinderwagen hineinsetzen oder herausnehmen.
- Jede am Lenker, an der Rückenlehne oder den Seiten des Kinderwagens befestigte Last beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie weder Zubehör- noch Ersatzteile, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Das zugelassene Gewicht für den Korb beträgt 5 Kg.
- Fetten Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel (weder Fett noch Öl) ein.
- Überprüfen Sie Bremsen, Hosenträgergurt, Schnallen und Vorrichtungen, die infolge des Gebrauchs Fehleinstellungen oder Beschädigungen erleiden können.
- Reinigen Sie das Fahrgestell mit einem feuchten Tuch (verwenden Sie nie Scheuer- oder Lösungsmittel). Benutzen Sie für die Plastikteile einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und ein sanftes Reinigungsmittel.
- Befolgen Sie die Waschanleitungen für die Textilteile des Sportwagens. Lassen Sie sie vor dem Zusammenklappen

richtig trocknen. Gehen Sie genauso vor, wenn der Sportwagen Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.

- Vom Hersteller nicht genehmigte Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.

ES: Conserve su recibo de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor. **CAT:** Conservi el seu rebut de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor. **EN:** Keep up your receipt in order to exercise your right as a consumer. **FR:** Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur. **IT:** Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori. **PT:** Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações. **DE:** Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Käufer auszuüben.

ES: La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto con respecto a lo descrito en este manual de instrucciones. **CAT:** L'empresa es reserva el dret a efectuar modificacions en el producte pel que fa al descrit en aquest manual d'instruccions. **EN:** The company reserves the right to make alterations to the product with regards to the description included in this instruction manual. **FR:** L'entreprise se réserve le droit de modifier le produit par rapport à ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions. **IT:** L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto rispetto a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. **PT:** A empresa reserva-se o direito de efectuar modificações no produto relativamente ao descrito neste manual de instruções. **DE:** Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen in Bezug auf das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt vorzunehmen.



PLAY S.A.
Ronda Boada Vell, 6
08184 Palau-solità i Plegamans
Barcelona (Spain)
Tel: +34 938 648 027
Fax: +34 938 648 491
informacion@play.es
www.playgrouponline.com



Llevar a un punto limpio.
Portar a un punt net.
Take to a clean point.